«С Е Л Я В И!»

(Одноактные комедии Анатолия Крыма по мотивам

рассказов великого французского писателя)

«**С Л У Ж А Н К А Д Л Я Р А З В О Д А»**

Комедия в одном действии

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

ПОЛИНА, дама бальзаковского возраста

ЖАК, ее муж

РАУЛЬ, ее любовник

БАРОНЕССА, ее подруга

РОЗА, служанка

Действие происходит в конце ХІХ века в Париже

**1 сцена**

*Гостиная в квартире Полины и Жака.*

*Безвкусная мебель с претензией на аристократичность. Софа, стол, стулья, два кресла, ковер*.

*У распахнутого окна стоит Полина, подавая рукой отчаянные знаки*.

ПОЛИНА *(сдавленным криком).* Уходите!.. Уходите немедленно!.. Он еще дома!..

*В комнату входит Жак – упитанный мужчина средних лет.*

ЖАК. С кем ты разговариваешь, дорогая?

ПОЛИНА *(испуганно).* А?.. Это баронесса!.. Шла мимо…

ЖАК. Она поднимется?

ПОЛИНА. Да! То есть, не знаю!.. Зачем ты спрашиваешь?!

ЖАК *(осторожно).* Тебе нездоровится?

ПОЛИНА *(с наигранным весельем).* Вот еще! Я себя прекрасно чувствую!

ЖАК. Ты забыла, что твой муж доктор! Женский доктор, между прочим! Любой румянец на щеках женщины тревожный сигнал! Если это, конечно, не знак любовной лихорадки!

ПОЛИНА *(неестественно хохочет).* Любовной лихорадки? У меня? Кто бы говорил, господин Дон-Жуан!

ЖАК. Опять твоя глупая ревность!

ПОЛИНА. Я?! Ревную?! Ха-ха! Это бесполезно – ревновать вас, сударь! У вас на все одна отговорка: «Я – женский доктор! И вы, женщины, мне смертельно надоели! Ничего нового в вас не найти! Хотя, на всякий случай, разденьтесь!»

ЖАК. Как великолепно ты научилась меня парадировать, дорогая! Но после семи лет брака мужа ревнуют либо законченные дуры, пардон, либо коварные заговорщицы! Кстати, где запонки, которые ты мне подарила?

ПОЛИНА. На камине.

*Жак подходит к камину, берет запонки. Полина помогает вдеть их в рукава рубашки*.

ЖАК. Очаровательный подарок, дорогая! Спасибо!

*Целует жене руку.*

ПОЛИНА. Ты сегодня поздно?

ЖАК. Пятница, моя дорогая! Пятница и покер – вещи священные! И неприкасаемые!

ПОЛИНА. Не проиграй голову!

ЖАК. За это не волнуйся! В этой голове кипит наваристый бульон победы!

*Жак надевает смокинг, берет в руки цилиндр, трость.*

ПОЛИНА. Ты не дашь мне пятьдесят франков? Хочу купить новые чулки!

ЖАК. Пятьдесят франков за чулки?! (*достает бумажник).* Вот… могу дать только двадцать. Иначе мне не на что будет играть!..

ПОЛИНА. Спасибо, скупой рыцарь! Если вернешься поздно, пожалуйста, не буди меня!

ЖАК. Только поцелую шейку своего цыпленка! Кстати, где наша служанка? Я не видел её со вчерашнего утра!

ПОЛИНА. Я ее рассчитала!

ЖАК (*удивленно*). Что она уже натворила?

ПОЛИНА. Ничего! Уехала к себе в село! Жених подвернулся!

ЖАК. А как ты управишься по дому?

ПОЛИНА. Баронесса обещала найти мне служанку!

ЖАК. Очень мило с ее стороны! Хотя не понимаю, что у тебя общего с этой титулованной лошадью!..

*Целует жену, уходит.*

*Полина бросается к окну, отчаянно машет рукой, затем нервно ходит по комнате.*

*Входит Баронесса де Гранжери.*

БАРОНЕССА. Здравствуй, дорогая!

*Подруги целуются.*

ПОЛИНА. Как ты вовремя! У меня к тебе очень важное дело!

*Баронесса подходит к окну.*

БАРОНЕССА. Да-да… Одну минуту!.. Дай прийти в себя!

ПОЛИНА. Что случилось?

БАРОНЕССА. Господи, он меня так напугал!

ПОЛИНА. Мой муж?

БАРОНЕССА. Да нет! Один тип! Погляди, он еще стоит?

*Полина подбегает к окну*.

ПОЛИНА. Который?

БАРОНЕССА. Вон тот, в малиновом жилете!

ПОЛИНА. В малиновом жилете?!

БАРОНЕССА. Посмотрел на меня так, будто я продажная девка!

ПОЛИНА (*ревниво).* Он заговорил с тобой?

БАРОНЕССА (*возмущенно).* Только бы попробовал!..

ПОЛИНА *(посылает в окно воздушный поцелуй).* Конечно, он смотрит на женщин… э… своеобразно, но он неотразим, правда?

БАРОНЕССА. Самец, конечно, аппетитный, но, ужасно вульгарен!..

ПОЛИНА (*страстно).* Это маска! И под этой маской циника скрывается необычайно глубокая и утонченная натура!

БАРОНЕССА. Погоди, милочка, я ничего не поняла! Ты с ним знакома?

ПОЛИНА (*после паузы).* Это мой любовник!

БАРОНЕССА. Любовник?!

ПОЛИНА (*страстно).* Да! Да! Да! Мой первый, настоящий и единственный мужчина, которого я безумно люблю, которому продала себя в рабство!

БАРОНЕССА. Сумасшедшая! А Жак? Твой муж знает?!

ПОЛИНА. Ему не до меня! У него есть любовница, которой он посвящает все свое свободное время!

БАРОНЕССА. Господи, зачем же так страдать? У вас идеальная семья! У него любовница, у тебя любовник! Все по-честному! И давно это началось? Я имею ввиду тебя и этого красавчика?

ПОЛИНА. Сегодня второй день!

БАРОНЕССА. Всего?

ПОЛИНА. Это вечность для любящего сердца!

БАРОНЕССА. Прости, но я не верю, что за два дня можно глубоко узнать предмет своей страсти!

ПОЛИНА. Одну минутку!

*Полина подбегает к окну знаками показывает, что сейчас занята, затем посылает воздушные поцелуи.*

БАРОНЕССА. Ты окончательно потеряла голову!

ПОЛИНА (*смеется).* И ни капельки не жалею об этом! Хочешь ликер?

БАРОНЕССА. Спасибо, потом! Сперва расскажи мне об этом типе! Где ты его откопала?

ПОЛИНА. Ты ведь знаешь, что я обожаю сидеть у окна и смотреть на прохожих? В нашем квартале всегда людно! Наверное, из-за близости вокзала. И вот во вторник – я хорошо запомнила день, потому что по вторникам к нам приходит молочница. Итак, во вторник я распахнула окно и стала наслаждаться свежим воздухом. Прошел теплый дождик, погода великолепная! Смотрю, а в доме напротив, и тоже у окна, сидит женщина. В красном. Я еще подумала: как хорошо, что я надела сиреневое платье. Помнишь его? Такое миленькое, воздушное с фижмами! Я в нем похожа на девочку! Хотя фасон ужасный!.. Так вот! Ту женщину я никогда раньше не видела, но сразу догадалась какого она сорта!..

БАРОНЕССА. Да ты что?! У вас же приличный квартал!

ПОЛИНА. А я о чем? Мне стало неприятно! Но я решила за ней понаблюдать! Понятно, что такие фифы сидят у окна с определенной целью. А мужчины ведут себя, как кобельки, которые вынюхивают подружку! Задирают головы, обмениваются взглядами… Ты умеешь читать взгляды?

БАРОНЕССА. Откуда?!

ПОЛИНА. А я, представь себе, научилась! Взгляд этой девицы говорил: «Хотите?» А кобеля отвечали: «да». Или «Времени нет! В другой раз!» Порядочные отворачивались и шли дальше, но таких очень мало. Ужасное падение нравов!

БАРОНЕССА. Но кто-то клевал? Я имею ввиду мужчин?

ПОЛИНА. Конечно! Каждый час какой-нибудь развратник нырял в подьезд ее дома. Я даже стала засекать время. Ужас! Они успевали все это проделывать за десять минут! Представляешь?!

БАРОНЕССА *(разочарованно*). Да что можно успеть за десять минут?!

ПОЛИНА. Я тоже не подозревала! Слушай дальше! На следующий день я купила бинокль и стала изучать, как эта паучиха заманивает в сеть свою жертву. Все до смешного просто! Сперва выразительный взгляд… вот так!.. Потом едва заметное движение головой, типа: «не хотите ли подняться?» Но очень легко, с шиком!.. Вот так!.. Затем слегка облизываешь губу…

БАРОНЕССА. Как здорово ты показываешь!

ПОЛИНА. Я же репетировала перед зеркалом!

БАРОНЕССА. Зачем?!

ПОЛИНА. Сама не знаю! Но поняла, что у меня получается намного лучше чем у той шлюхи! Вообщем, во вторник я решила пошутить, отбив у нее поклонника! Меня разобрало, как беременную, которая увидела соленый огурец! А все потому, что у нас, у женщин, обезяньи души!

БАРОНЕССА. Какая гадость!

ПОЛИНА. Вовсе не гадость, а научное открытие! Мне Жак сказал, а он постоянно читает прогрессивные журналы! Так вот, Жак вычитал, что между мозгом женщины и мозгом обезьяны нет никакой разницы! Подражать заложено в нас природой! Мы подражаем мужьям после свадьбы, подражаем любовникам, приятельницам, духовникам, портнихам! Понимаешь?

БАРОНЕССА. Н-не совсем…

ПОЛИНА. Что тут непонятного?! Мы начинаем думать и говорить, как они, перенимаем их словечки, жесты! Вообщем, не знаю, что на меня нашло, но я захотела проверить свои способности на каком-то мужчине! И вот сижу у окна и… Смотрю: идет красавчик!

БАРОНЕССА. В малиновом жилете?

ПОЛИНА. Да! Я смотрю на него, и мысленно приказываю: «Подними голову! Подними голову, черт бы тебя подрал!»

БАРОНЕССА. И?

ПОЛИНА. Куда он денется, когда я его загипнотизировала! Задрал голову. И вертит ею во все стороны!

БАРОНЕССА. О, боже! А дальше?!

ПОЛИНА. Я улыбнулась. Он улыбнулся в ответ. Я делаю знак головой, едва заметный… вот так!.. Он в ответ кивает и… входит в нашу парадную дверь! И тут меня начало трясти! Вот он сейчас позвонит в дверь и что дальше?!. Взяла себя в руки и решила все ему объяснить! Он не успел позвонить в дверь, как я распахнула её и решительно произнесла: «Уходите сударь! Это шутка! Я замужем!»

БАРОНЕССА. Какой ужас! А он что?

ПОЛИНА. А он рассмеялся и говорит: «Кисонька, можешь не продолжать, я прекрасно знаю, что говорят в таких случаях женщины! Ты замужем, значит берешь не один луидор, а два! Что ж, - говорит он, - два так два! Не обеднеем! И где мы приляжем?»

БАРОНЕССА. Прямо так и спросил?!

ПОЛИНА. Представляешь?! *(со смаком).* «Где мы приляжем!» Я чуть не грохнулась на паркет, а он налетел коршуном и давай меня целовать, а потом стал задирать юбку!

БАРОНЕССА. Боже, как романтично? Задрал?!

ПОЛИНА. Погоди! Вообщем, я вся дрожу и умоляю: «Уходите, говорю, сейчас вернется мой муж! Он всегда приходит в одно и то же время!» А он ехидно отвечает: «Брось свои штучки, милочка! Вернется муженек, дам ему франк, пускай посидит в кабачке напротив!» Тут часы на камине начинают бить пять часов, я в истерике, кричу, что муж поднимается по лестнице, что прилечь мы не успеем, но он говорит: «Это не проблема, киска!» Представляешь, мы едва знакомы, а он уже называет меня «киской»!

БАРОНЕССА. Романтический наглец! Дальше что?

ПОЛИНА. Ничего.

БАРОНЕССА *(возмущенно).* Как это «ничего»?! Я, как дура целый час выслушиваю про типа в малиновой жилетке, а когда подошло к нравственному падению слабой женщины, она мне заявляет что ничего не было!

ПОЛИНА. Ты не поняла! Все было, было! Он прислонил меня лицом к камину… О, боже, я ничего не соображала! Все произошло так быстро!..

БАРОНЕССА. Погоди, не тараторь! Значит, он прислонил тебя к камину?

ПОЛИНА. Да! И задрал юбки!

БАРОНЕССА. Ах, вот оно что!

ПОЛИНА. А ты о чем подумала?

БАРОНЕССА. Мало ли зачем женщину прислоняют к камину! Вдруг вам стало холодно! Вы хотели разжечь дрова! И что потом?

ПОЛИНА. Потом он поцеловал меня в затылок, положил на камин два луидора и откланялся! Ах, забыла! На прощанье он меня шлепнул… вот так!..

БАРОНЕССА *(смеется).* Какая прелесть! У меня родилась идея! Я заставлю мужа каждый раз перед тем как залезть ко мне под одеяло, класть на камин два луидора! Боже, это так возбуждает!.. В году сколько недель?

ПОЛИНА. Кажется, сорок семь! Мили сорок две?

БАРОНЕССА. Неважно! Почти сто луидоров! А если два раза в неделю?.. Даже не знаю, что можно купить на такие деньги!..

ПОЛИНА. Я своему купила запонки.

БАРОНЕССА. Зачем?

ПОЛИНА. Должна ведь я поздравить Жака с титулом рогоносца! Кроме того, я все равно развожусь со своим доктором!

БАРОНЕССА. Зачем? Так хорошо устроилась с новым любовником! Кому нужны эти скандалы?

ПОЛИНА. Рауль настаивает, чтобы я развелась! Он сделал мне предложение!..

БАРОНЕССА. Его зовут Рауль?

ПОЛИНА. Да! Правда, очень редкое и оригинальное имя?

БАРОНЕССА. Зачем разводиться? Чтобы опять сидеть у окна, высматривая очередного самца?!

ПОЛИНА. Рауль не самец! Он высокодуховная личность!

БАРОНЕССА. Еще бы! Высокодуховная личность врывается в квартиру, прислоняет тебя, к камину, как зонтик, и на все про все пять минут?!

ПОЛИНА. Десять!

БАРОНЕССА. Неважно!

ПОЛИНА. А измены Жака я тоже должна простить?!

БАРОНЕССА. Но ты ему тожн изменяешь!

ПОЛИНА. Я не изменяю! Я следую за приговором небес! А он изменяет! Пошло! Грубо! Вульгарно!

БАРОНЕССА. Ха! Покажи мне мужчину, который не изменяет своей жене!

ПОЛИНА. Твой Антуан не посещает бордели?

БАРОНЕССА *(после паузы).* Мой муж мне не изменяет!

ПОЛИНА. Блажен кто верует!

БАРОНЕССА (*неуверенно).* Антуан вне подозрений! Я знаю!

ПОЛИНА. А я говорю, изменяет! Эти огурцы из одной бочки!

БАРОНЕССА *(отчаянно).* Нет!.. Антуан не такой как они!

*Звонят в дверь*

ПОЛИНА. Боже! Это он!

БАРОНЕССА. Кто?

ПОЛИНА. Мой Рауль!

БАРОНЕССА. Он запросто приходит в ваш дом? А если вернется Жак?!

ПОЛИНА. Не вернется!.. Он играет с ней в покер! О, Боже! Я вся горю!!!

*Звонок повторяется.*

*Полина выбегает.*

**2 с ц е н а**

*Из прихожей Полина возвращается в страстных объятиях Рауля – молодого красавчика в малиновом жилете. Целуя Полину, он наклоняет ее так, словно собирается завалить на пол.*

ПОЛИНА. Рауль!.. Да отпустите же, меня! Мы не одни!

*Рауль отпускает Полину, церемонно кланяется баронессе*.

РАУЛЬ. Тысяча извинений, мадам! Только безумная страсть к этой женщине служит мне оправданием!

БАРОНЕССА (*с завистью).* Продолжайте! Это так романтично! Только не ломайте мебель!

РАУЛЬ. Слышишь, любимая? Твоя подруга знает зачем в доме камины!

ПОЛИНА (*торжествующе).* Что я тебе говорила? Он ненормальный!

РАУЛЬ. Я был нормальным, пока не поднял свой взгляд и не увидел ваше бледное личико на фоне сиреневого платья…

ПОЛИНА. Ни слова о моем сиреневом платье! Я его ненавижу!

РАУЛЬ. А я его боготворю! Оно приятно на ощупь!

ПОЛИНА. Прекратите!

БАРОНЕССА. Дорогие мои, наверное, с сиреневым платьем вы разберетесь без меня!

ПОЛИНА (*испуганно).* Нет, не уходи! Ты нам нужна!

БАРОНЕССА (*изумленно).* Зачем?

ПОЛИНА. Сядь! (*Раулю).* Если я ошибусь, поправь меня!

РАУЛЬ. Хорошо, моя козочка!

ПОЛИНА (*капризно).* Не называй меня козочкой! Это пахнет деревней!

РАУЛЬ. Хорошо, не буду, мой птенчик!

ПОЛИНА. Птенчик мне тоже не нравится!..

БАРОНЕССА, Если вы до утра намерены перебирать свой зоопарк, я, пожалуй, пойду!

ПОЛИНА. Все-все!.. Ты должна нам помочь! У меня от тебя нет тайн!

РАУЛЬ. Баронесса, я заочно обожаю вас! Полина столько хорошего рассказала о вашей дружбе!

БАРОНЕССА (*кокетливо).* Не смущайте меня!

ПОЛИНА. Итак, к делу! Я приняла предложение Рауля и согласна выйти за него замуж! Но сперва мне надо развестись с Жаком!

РАУЛЬ. О, как я его ненавижу! Негодяй! Мерзавец!

ПОЛИНА. Держи себя в руках, милый! Жак не такой уж конченый человек! Он известный женский доктор!

РАУЛЬ. Но у него есть любовница! Как он смеет оскорблять тебя этой связью?!

ПОЛИНА. Зато у нас появился предлог!..

РАУЛЬ. Хорошо, оставим доктора в живых! Пока!

БАРОНЕССА. Дальше, дальше!

ПОЛИНА. Рауль выяснил особу, к которой мой муж бегает по пятницам. Более того, он достал ее фотографию!

*Достает из корсажа фото, протягивает баронессе*.

БАРОНЕССА. Весьма недурна!

ПОЛИНА. Ты ослепла?! Это же чудовище! Натуральный крокодил!

БАРОНЕССА (*смущенно).* У тебя в гостиной темно, разве что у окна… (*рассматривает фото).* Действительно, ничего особенного… Прическа, как у горничной… А зубы! Тут ты права! Натуральный крокодил женского рода! А рот – так вообще!

ПОЛИНА. Я когда увидела её рот, сразу спросила у Рауля: вот зачем женщине такой большой рот? Что можно делать этими негритянскими губами?!

РАУЛЬ. Понятия не имею!

*Хочет поцеловать Полину, она увиливает.*

ПОЛИНА (*шепотом).* Прекрати, мы не одни!

БАРОНЕССА. И что дальше? Вы все время тормозите перед самым интересным! То есть, я в том смысле, что не представляю, чем могу быть полезной для вас?

ПОЛИНА. Чтобы получить развод, я должна поймать своего мужа на месте преступления!

БАРОНЕССА. Это разумно!

ПОЛИНА. Он ужасный конспиратор! Каждый раз меняет убежище!

БАРОНЕССА. Тогда сделай так, чтобы он поймал тебя. Это намного проще!

ПОЛИНА. Ты сошла с ума!

РАУЛЬ. Как вы можете!.. У нас чистые отношения!

БАРОНЕССА (*испуганно).* Но вы утверждаете, что поймать Жака на месте преступления невозможно! Вот я и подумала…

ПОЛИНА. Чтобы я в суде выглядела как шлюха?

РАУЛЬ. Только через мой труп! Полина порядочная женщина! Она отдалась мне в невменяемом состоянии!

ПОЛИНА. У камина! Ты меня застиг врасплох!

БАРОНЕССА. Но как вы разоблачите его?

ПОЛИНА. Если мы не можем поймать Жака на его тайной квартире, надо застать его на месте преступления здесь!

БАРОНЕССА. Ты меня прости, ма шер, но твой Жак не похож на идиота, который поведет любовницу к себе домой!

ПОЛИНА. А мы приготовим ему наживку!

БАРОНЕССА (*после паузы, с чувством).* Я безумно благодарна твоим родителям за удивительные каникулы в вашей деревне!

ПОЛИНА. О, дорогая! Моя мама любила тебя как родную дочь! Но почему ты вспомнила о моих родителях?

БАРОНЕССА (*со слезами).* Ни слова! До конца своих дней я буду благодарна твоей семье! Хорошо… Я – согласна!..

ПОЛИНА (*растерянно*). Но…

БАРОНЕССА. Твой Жак, конечно, не в моем вкусе! (*брезгливо).* У него очень неприятный смех – фррр! Фррр! Смеется, как старая лошадь!

РАУЛЬ. Конь!

БАРОНЕССА. Ах, какая разница! Если моя жертва принесет тебе счастья, моя бедная Полина, я наступлю себе на горло!

ПОЛИНА. Но мне не нужна такая жертва, дорогая!

БАРОНЕССА, Нет-нет, не щади меня! Я пересплю с твоим мужем! Сцеплю зубы, закрою глаза и отдамся!

ПОЛИНА. Господи, да ты не в его вкусе!

БАРОНЕССА. Это он сказал?

ПОЛИНА. Ну… общими словами…

БАРОНЕССА (*трагически*). Полина, у подруг нет секретов!

ПОЛИНА (*нехотя).* Он назвал тебя «лошадью…»

БАРОНЕССА, Что?! Ах, негодяй! Мерзавец! Я ему в постели такую лошадь покажу!..

ПОЛИНА. Погоди, дорогая! У нас с Раулем совсем другой план!..

БАРОНЕССА (*оскорбленная).* Какой может быть план, когда твой муж меня оскорбил и я должна отомстить!

ПОЛИНА. Рауль нашел мне служанку. Точная копия той особы. Представляешь? Жак возвращается от своей любовницы, и – нате вам! Ее копия здесь! В нашем доме!

БАРОНЕССА (*на Рауля).* Это он придумал?

ПОЛИНА (*нежно).* Он!

БАРОНЕССА. Вы можете сделать блестящую карьеру в политике, сударь!

РАУЛЬ. Благодарю, баронесса, но к черту политику, когда я влюблен!

ПОЛИНА (*сентиментально).* Он влюблен! Ах, как я хочу в это верить!

БАРОНЕССА. Сегодня никому не запрещается верить даже в чертей! Хорошо, допустим, заходит Жак, видит служанку, и что дальше?

ПОЛИНА. Как ты не понимаешь?! Он начнет приставать к ней. Зачем куда-то бегать, тратить деньги на извозчика, вино, подарки, когда – вот оно! Только протяни руку!

БАРОНЕССА. Но для такой игры нужна настоящая шлюха!

ПОЛИНА. Как ты можешь?! У меня порядочный дом!

РАУЛЬ. Со служанкой решено. Полина просто хотела прикрыться вашим именем.

БАРОНЕССА. Каким образом?

ПОЛИНА. Ты у Жака вне подозрений! И если я скажу, что служанку порекомендовала мне ты, он ничего не заподозрит!

БАРОНЕССА. Ах, вот оно что! А я поначалу испугалась!

ПОЛИНА. Чего ты испугалась?

БАРОНЕССА. Что у «лошади» более глубокая роль в вашем спектакле!

ПОЛИНА (*смеется).* В устах многих мужчин слово «лошадь» звучит в положительном смысле!

БАРОНЕССА. А что ему во мне ещё не нравится?

ПОЛИНА. Не обижайся, но ему не нравятся твои усы!

БАРОНЕССА. Что-о?!

ПОЛИНА. Ну вот, обиделась!

БАРОНЕССА. Позволь, где вы видите на моем лице усы? (*Раулю).* Вы видите усы? Видите?!

РАУЛЬ. Боже упаси! Я вижу милый пушок на верхней губе! Очень мягкий и пушистый!.. Он возбуждает…

ПОЛИНА. Не увлекайся!

РАУЛЬ (*Баронессе).* Вы не представляете, мадам, как меня колотит, едва я представлю как этот презренный докторишка прикасается к моей возлюбленной своими грязными руками!

ПОЛИНА. Рауль, прекрати! В вопросах гигиены Жак щепетилен! Он доктор, и три раза в день моет руки перед едой!

РАУЛЬ. Я не желаю делить тебя ни с кем! Даже с ангелами!

ПОЛИНА *(восторженно, баронессе).* Разве ему можно отказать?!

БАРОНЕССА. Хорошо, голубки, я вас прикрою. А теперь я вас оставлю «тет-а-тет»!

РАУЛЬ. Погодите! Вы должны увидеть служанку! Вдруг этот… этот несчастный лекарь! Этот друг мертвых!..

ПОЛИНА. Ну, все, Рауль, замолчите!

*Подбегает к окну, свистит, затем машет рукой*.

БАРОНЕССА, Не окно, а какой-то секретный телеграф!

1. **с ц е н а**

*Входит Роза - разбитная девушка лет двадцати трех*.

РАУЛЬ. Заходи, Роза, не стесняйся!

РОЗА. А я и не стесняюсь!.. Вот еще! Здрасьте!

ПОЛИНА. Добрый день, дитя мое!

РАУЛЬ. Это твоя новая хозяйка!

РОЗА. Которая?

ПОЛИНА. Я.

РОЗА. Понятно.

РАУЛЬ. А теперь, милые дамы, разрешите откланяться!

*Рауль поцеловав руки Полине и Баронессе уходит.*

БАРОНЕССА. Вас предупредили, чья вы протеже?

РОЗА. Да, баронесса! Ваша!

БАРОНЕССА (*удивленно).* Откуда вы меня знаете?

РОЗА. Господин Рауль описал.

БАРОНЕССА. Ох, этот господин Рауль!.. Прощайте!

*Баронесса и Полина целуются. Баронесса уходит. Полина с любопытством разглядывает Розу.*

ПОЛИНА. Вы знаете для чего вы здесь?

РОЗА. Конечно, сударыня!

ПОЛИНА. Вам это… не слишком неприятно?

РОЗА. Нисколечко! На моем счету это уже восьмой развод!

ПОЛИНА. Ого!.. Сколько вам понадобится времени, чтобы… ну, вы понимаете?..

РОЗА. Совратить вашего супруга? Это зависит от его темперамента! Есть которые, как спички. Вспыхивают от одного прикосновения. А иногда попадаются отмороженные! Хоть голяком пляши перед ними – пустое дело! Осмелюсь спросить, сударыня, вы узнали насчет духов?

ПОЛИНА. Да. Ее духи – вербена!

РОЗА. Вербена – так вербена!

ПОЛИНА. А господин Рауль… Ты с ним в каких отношениях?

РОЗА. Моя двоюродная тетка приходится ему мачехой. Она-то и попросила господина Рауля найти мне место.

ПОЛИНА. И все восемь разводов ты провернула с ним?

РОЗА. Ну, что вы! Он только подыскивает мне клиентов!

ПОЛИНА (*задумавшись).* Он подыскивает клиентов?! Однако, странно!.. И как ты их совращаешь?

РОЗА. По-разному. Для приличия ломаюсь дня три!

ПОЛИНА. Женщин, которые три дня выдерживают приставание мужчин, в природе не существуют!

РОЗА. Не вопрос! Могу и за час управится!

ПОЛИНА. Где это обычно происходит?

РОЗА. В супружеской спальне.

ПОЛИНА. А если он вас прихватит в другом месте? Допустим, у камина?

РОЗА. Да вы что! Я не какая-нибудь дешевка, чтобы задирать юбки у камина! Я порядочная! И потом, на спальной кровати удобнее!

ПОЛИНА. Да-да, ты права! Никаких импровизаций! А как я буду знать?..

РОЗА. Я вас предупрежу. «Сударыня! – скажу я, - в пять вечера я намерена капитулировать!

ПОЛИНА. Оригинально! Это придумал господин Рауль?

РОЗА. Нет. Меня один поэт научил!

ПОЛИНА. Так у тебя и поэты были?

РОЗА. В моей колоде и не такие тузы припрятаны!

ПОЛИНА. Какая прелесть! Слушай, Роза, если все сделаешь без сучка и задоринки, сверх уговора получишь двадцать луидоров.

РОЗА, Благодарю вас, мадам! Мама всегда говорила, что бесплатно этим занимаются только дуры!

ПОЛИНА. Пошли на кухню! Я покажу тебе плиту, посуду, чулан с продуктами…

*Полина и Роза уходят.*

1. **с ц е н а**

*Входит Жак. Ставит трость в угол комнаты, снимает цилиндр, закрывает окно.*

ЖАК. Что за привычка устраивать сквозняки! Полина!.. Душечка! Твой зайчик сегодня рано!

*Из кухни выходит Роза. Поверх платья она надела белоснежный фартук.*

*Жак таращит глаза, затем, схватив шляпу, выбегает из квартиры.*

*Входит Полина.*

ПОЛИНА. Кто это был?

РОЗА. Кажется, ваш муж.

ПОЛИНА. А где он?

РОЗА. Вытаращил на меня глаза и пулей выскочил из квартиры.

ПОЛИНА (*смеется).* Подействовало! Еще бы! Ты как две капли воды похожа на его шлюху!

РОЗА. Спасибо, мадам!

ПОЛИНА. Я имела ввиду фотографическое сходство! Он сейчас придет в себя, а потом вернется.

*Полина выходит. Роза наводит в комнате порядок, расставляет кресла, смахивает пыль.*

*Осторожно заходит Жак.*

ЖАК. Вы кто?

РОЗА. Я Роза.

ЖАК. Меня не интересует ваше имя! Хотя, нет, интересует! Но потом!... Сперва объясните, кто вы такая и что делаете в моем доме?

РОЗА. Я ваша новая служанка.

ЖАК. Ах, вот оно что! И кто вас рекомендовал?

РОЗА. Баронесса!

*Жак приближается к Розе, обнюхивает её, затем обнимает за талию. Роза отшатывается.*

Что вы делаете, сударь?

ЖАК. Где ты взяла эти духи?!

РОЗА. Прежняя хозяйка подарила мне флакончик!

ЖАК. Хозяйка? Может, любовник подарил?!

РОЗА. Фу, какая гадость! Я не увлекаюсь мужчинами!

*Роза уходит.*

ЖАК. Ага! Сказки про белого бычка! Не увлекается она! *(кричит).* Полина! Полина!

*Входит Полина.*

ПОЛИНА. Ты уже пришел, дорогой? Что-то ты сегодня рано!..

ЖАК. Да. Парнер для покера приболел. У нас новая служанка?

ПОЛИНА. Я тебя предупреждала!

ЖАК. Ну да, ну да!..

ПОЛИНА. Если она тебя раздражает, я немедленно отошлю ее обратно к баронессе!

ЖАК. Нет-нет! Просто я испугался! Захожу, а меня встречает незнакомая женщина!..

ПОЛИНА. Бедненький! Отчего ты стал бояться женщин?

ЖАК. Как женский доктор может вас бояться?! Чепуха! Просто… я задумался!..

ПОЛИНА. Просто ты сегодня проиграл в карты!

ЖАК. Проиграл! Чертовски не везло! Она… то есть, карта! Не шла! Представляешь? Поэтому я зол! Пойду отдыхать!

ПОЛИНА. Ты разве не будешь ужинать?

ЖАК. Не хочу!

*Жак уходит. Полина звонит в колокольчик. Входит Роза.*

ПОЛИНА. Как тебе мой муж?

РОЗА. Обыкновенный кобель.

ПОЛИНА. Что?! Да как ты смеешь?!.

РОЗА. А что вы хотели услышать про своего мужа? Что он симпатюля и хранит вам верность? Да у него сразу свербеж начался! Нет, сударыня, этого я быстро пристрою под своей юбкой!

ПОЛИНА. Вот мерзавец!.. Какой, однако, мерзавец! Ты тоже хороша!

РОЗА. Вы меня зачем наняли? Чтобы я позволила себя завалить, не так ли?

ПОЛИНА. Да, конечно. Извини! Но это так неожиданно!.. Я должна привыкнуть!..

РОЗА. К чему?

ПОЛИНА. К тому, что мой муж кобель!

РОЗА. И долго вы будете привыкать к этой мысли?

ПОЛИНА. Не знаю! Может, неделю…

РОЗА. Э, нет! За неделю стоит дороже!

ПОЛИНА. Тебе заплатят!

РОЗА. Вы меня не так поняли, сударыня! Это ваш муж не выдержит! У него, как говорят у нас в Нормандии, чердак поедет! Начнет руки заламывать, щипаться, с поцелуйчиками лезть! Я уже не говорю о мятых платьях и порванных чулках!

*Пауза.*

ПОЛИНА. Хорошо, покончим с этим завтра!

РОЗА. Как скажете, сударыня!

**5 с ц е н а**

*Утро. Жак и Полина завтракают.*

ПОЛИНА (*Жаку).* Тебе нездоровится?

ЖАК. Голова гудит.

ПОЛИНА. Сегодня прекрасная погода! Если хочешь, возьмем фиакр, поедем в Булонский лес…

ЖАК. Ах, черт! Голова, голова!.. Пожалуй, я останусь дома, а ты себя не стесняй! Езжай в Булонский лес с баронессой! *(достает портмоне).* Вот деньги, дорогая, можешь ограбить все магазины на Елисейских полях!

ПОЛИНА. О, какая щедрость! Спасибо, милый! Тебе, кстати, свежий воздух тоже не помешал бы!

ЖАК (*решительно).* Нет-нет-нет! Я врач, и лучше знаю, как облегчить свои страдания!

ПОЛИНА. Прими хотя бы лекарство от головной боли!

ЖАК. Конечно, приму! А потом лягу в постель. Не волнуйся!

ПОЛИНА. Пожалуй, я останусь дома! В конце-концов, жена для того и создана, чтобы лечить мужа, ухаживать за ним!..

ЖАК (*горячо).* Нет! Ни в коем случае! Мне уже хорошо. То есть, мне не так хорошо, чтобы хорошо, но не настолько плохо, чтобы ты отказывала себе в удовольствии!..

ПОЛИНА. И не уговаривай! Я останусь дома!

ЖАК. Ты меня убиваешь! Немедленно поезжай, гулять, а то мне станет хуже!

ПОЛИНА. Да что с тобой?! У тебя, кажется, поднялась температура!

ЖАК. Да! У меня поднялась температура! Стоит мне подумать, что ты из-за меня отказываешься от прогулки по свежему воздуху, как у меня поднимается температура! Я начинаю задыхаться! Езжай, дорогая!

ПОЛИНА. Но как я тебя оставлю?..

ЖАК. За мной присмотрит служанка… Как зовут?

ПОЛИНА. Господи, какие у тебя провалы памяти! Её зовут Роза!

ЖАК. Какое ужасное имя!.. Роза – мимоза! Роза-стервоза! Ничего, выдержу! Если буду знать, что тебе хорошо!

ПОЛИНА. Все, все, ухожу! Только возьму из твоего портмоне сто франков…

ЖАК. Возьми двести! Забирай портмоне!

ПОЛИНА. Твоя щедрость меня просто убивает! Роза!

*Выходит Роза.*

ПОЛИНА. Оставляю господина доктора на твое попечение. Покормишь его куриным бульоном!

РОЗА. Слушаюсь, сударыня!..

ЖАК. Иди, дорогая! И гуляй как можно дольше! Тебе полезен свежий воздух!

ПОЛИНА. Ах, я такая бессовестная!..

ЖАК *(со стоном).* Иди же!..

*Полина выходит. Жак стремительно подбегает к окну, высматривая, ушла ли Полина. Роза убирает со стола посуду.*

*Подкравшись сзади, Жак внезапно хватает ее за талию, пытаясь завалить на стол.*

РОЗА. Сударь! Что вы делаете?!

ЖАК. Тихо, тихо! Тоже мне недотрога!

РОЗА (*вырывается).* Сударь, прекратите!

ЖАК (*возбужденно).* Никаких «прекратите»! Я доктор!

РОЗА. Но это не причина набрасываться на невинную девушку!

ЖАК. Невинная! Ха-ха! А духи у тебя какие?!

РОЗА. Вербена…

ЖАК. А лицо? А фигура? Это что за намеки?!

РОЗА. Какие намеки? Вы и впрямь бредите!.. Отпустите!

ЖАК. Не отпущу! Я должен тебя осмотреть! Раздевайся!

РОЗА. Еще чего! Вы свою жену осматривайте!

ЖАК. Я её семь лет осматриваю! Я всех осматриваю! Это моя профессия!

РОЗА. А я не хочу!

*Жак пытается расстегнуть на ней платье.*

ЖАК. Я все равно устрою тебе осмотр! В моем доме все должны и соблюдать гигиену!

РОЗА. Я чистоплотная девушка!

ЖАК. Вот это мы сейчас и проверим!

РОЗА. Не надо меня проверять!

*Вырвавшись из его объятий, Роза бегает вокруг стола. Жак пытается её поймать.*

ЖАК. Постой, плутовка! Да, погоди же!..

РОЗА. А вы не будете меня лапать?

ЖАК. Не буду!.. Договоримся по-хорошему. Мне не нравится цвет твоего лица! (*Участливо).* У тебя ничего не болит?

РОЗА *(настороженно).* Нет…

ЖАК. Ничего не болит? Какая коварная болезнь! *(Достает из кармана стетоскоп).* Подойди поближе!

РОЗА. Зачем?

ЖАК. Я тебя послушаю! Не бойся!..

*Роза несмело подходит. Жак приставляет стетоскоп к спине девушки, слушает.*

РОЗА *(с тревогой).* Что-то нашли?

ЖАК. Кажется, нашел! Но через платье трудно разобрать хрипы в легких! Раздевайся!

РОЗА. Ни за что!..

ЖАК. Но я должен тебя осмотреть!

РОЗА (*после паузы).* Один луидор!

ЖАК. Дорогая, ты перепутала! Не доктор платит пациенту, а пациент платит доктору!

РОЗА. Не знаю как у докторов, а у нас в Нормандии платят тому кто раздевается!

ЖАК. Вот плутовка! Ладно, дам я тебе луидор! Шантажистка! *(Ищет портмоне).* Где же оно?..

РОЗА. Портмоне вы отдали жене!

ЖАК. Точно! Я буду должен тебе луидор!

РОЗА. Гоните луидор, или я иду варить вам куриный бульон!

ЖАК. Черт с тем бульоном! *(выворачивает карманы).* Почему ты не хочешь поверить мне в долг?!

РОЗА. Меня считают умной девушкой!

ЖАК. Ну, хочешь, я подарю тебе запонки? Смотри! Это очень дорогие запонки!

РОЗА. Зачем они мне?

ЖАК. О, господи! Заложишь в ломбард, подаришь своему жениху!

РОЗА. Не нужны мне ваши запонки!

ЖАК. Да что же это такое! *(набрасывается на Розу).* Раздевайся, негодница! У тебя тяжелое дыхание! Я должен выслушать твои легкие!

РОЗА *(отбивается).* Не хочу я, чтобы вы меня бесплатно слушали…

*Жак подталкивает ее к спальне.*

ЖАК. Ты ужасно хрипишь! Кажется, у тебя туберкулез! Хочешь меня заразить?

РОЗА. Нет у меня никакого туберкулеза! Не выдумывайте!

ЖАК. А я говорю – есть!

РОЗА. Нет!

ЖАК. А вот мы сейчас проверим!..

*Выталкивает Розу в спальню. Дальше мы слышим их разговоры и крики.*

РОЗА. Вы порвете мне платье!..

ЖАК. Купим новое…

РОЗА. У вас нет денег!

ЖАК. Завтра возьму в банке ссуду…

РОЗА. Тогда и разденете!.. Сударь, не надо рвать подвязки! Они снимаются очень легко… О, господи, что ж вы такой нетерпеливый!..

ЖАК. Ммм… я такой нетерпеливый… ужас!..

РОЗА. Солидный доктор, а ведете себя как гимназист! Да снимите же брюки…

ЖАК. Чертовы подтяжки!.. Господи, сколько у тебя юбок?

РОЗА. Три…

*Дверь квартиры открывается. Тихо входят Полина, за ней Баронесса и Рауль.*

ПОЛИНА. Тссс!

*Полина и ее гости на цыпочках идут к спальне.*

БАРОНЕССА. Уже?!. О, боже! Я так волнуюсь!..

ПОЛИНА. Тихо!..

*В спальне послышался крик Розы.*

РОЗА. Ого!

ЖАК. Это еще не ого!

РОЗА. Хвастун!..

ЖАК. Кто? Я? Ха-ха! Держите шляпку, мадам!

РАУЛЬ. Ах, мерзавец! Какой мерзавец!

БАРОНЕССА (*бормочет).* Полина, тебе, кажется, изменяют!

ПОЛИНА *(фальшиво).* Горе мне, горе!

РАУЛЬ. С этим надо заканчивать!

ПОЛИНА. Ты прав, дорогой! Кончай с ними!

*С криками компания вваливается в спальню. Мы только слышим их голоса.*

РАУЛЬ. Встать, негодяй!

ПОЛИНА. Кошмар! Ужас!

БАРОНЕССА. Отвечайте, когда вас спрашивают! Что это такое?!

ЖАК. Полина?! Баронесса?!.. Пардон!..

РАУЛЬ. Оденьтесь, сударь! Как вам не стыдно?!

ЖАК. А вы кто такой?!

РАУЛЬ. Ха-ха! Я ваш злой рок! Получите!

*Звук звонкой пощечины.*

ЖАК. Дуэль!

РАУЛЬ. Смертельная дуэль!

*Выходят из спальни. Жак, лихорадочно застегивает брюки, натягивает рубашку, носки, отступая под натиском Рауля, Полины и Баронессы*.

ЖАК. На шпагах!

РАУЛЬ. На пистолетах, негодяй!

ЖАК. А за негодяя – вторая пуля!

РАУЛЬ. Я не из пугливых!

ПОЛИНА. Роза!

*Из* *спальни выбегает Роза, на ходу натягивая панталоны.*

РОЗА. Это не то, что вы подумали!

БАРОНЕССА, А мы не думали! Мы видели!

РОЗА. Господин доктор только приложил к моим легким медицинскую трубочку!

БАРОНЕССА. Если то, что я видела, называется медицинской трубочкой, значит, я не была замужем!

ЖАК. Я делал осмотр пациентки! А вам что померещилось?

РАУЛЬ. Так вы еще и трус, сударь?!

ЖАК. От труса слышу!

*Бьет Рауля по щеке. Рауль отвечает ему пощечиной.*

РАУЛЬ. Дуэль!

ЖАК. Дуэль!

*Мужчины* *опять обмениваются пощечинами.*

РАУЛЬ. До смертельного исхода!

ЖАК. До самого смертельного!

ПОЛИНА. Рауль! Требуйте шпагу! Он хорошо стреляет!

ЖАК. Рауль?! Ах, вот оно что! Заговор?

ПОЛИНА. Развод!

БАРОНЕССА. Немедленный развод! Я вам покажу такую «лошадь», сударь!

ЖАК *(на Рауля).* А это кто?!

ПОЛИНА. Не знаю!

БАРОНЕССА. Это… попутчик! Мы бежали, а он подумал, что пожар, и побежал за нами.

РАУЛЬ. Святая правда!

ПОЛИНА. Мы познакомились в дороге!

РАУЛЬ. Когда бежали!

БАРОНЕССА. Я свидетеь! То есть, свидетельница! (*умоляюще).* Как правильно?!

РАУЛЬ. Неважно!

РОЗА. Я могу идти?

ПОЛИНА. Выметайся! Чтоб духу твоего не было в моем доме!

БАРОНЕССА. Вон! *(опомнившись).* Как я могла рекомендовать эту развратницу?!

ПОЛИНА. С кем не бывает, дорогая!

*Роза уходит.*

РАУЛЬ. Милые дамы, прошу оставить нас наедине с этим негодяем! Мы должны закончить переговоры о дуэли, а это разговор не для женщин.

ПОЛИНА. Ничего, мы выдержим!

РАУЛЬ. Я настаиваю! *(мягко).* Все будет хорошо.

ПОЛИНА *(шепотом).* Ты обещаешь?

РАУЛЬ. Клянусь честью!

*Полина, послав Раулю тайный воздушный поцелуй, уходит.*

БАРОНЕССА. Дуэль назначьте на утро. После обеда у меня портниха, а я хочу видеть кто кого укокошит!

РАУЛЬ. Непременно, сударыня! Желание женщины – закон! Стреляемся утром!

*Баронесса уходит. Рауль и Жак угрожающе надвигаются друг на друга и внезапно, рассмеявшись, бросаются друг другу в объятия.*

ЖАК. Тихо!

РАУЛЬ *(давится от смеха).* Тссс!..

ЖАК. Я же предупреждал, что они произошли от обезьян!

РАУЛЬ. От глупых обезьян! Однако я не понимаю, как можно с обезьяной в браке целых семь лет?!

ЖАК. О, мой друг! Это не сложно, если каждые три месяца менять любовницу! Кстати, как вам моя жена?

РАУЛЬ. По-моему, вы её держали на очень строгой диете! Она ненасытна!

ЖАК. С камином вы хорошо придумали! Я уже взял этот способ на вооружение!

РАУЛЬ. С вас шампанское! А как вам Роза?

ЖАК. Фантастическая девушка! Признаться, я потерял дар речи, увидев её! Одно лицо с моей Сюзанной!

РАУЛЬ. Хотел приподнести вам сюрприз!

ЖАК. Эти дуры так визжали, будто никогда не видели мужчину и женщину в постели! Сейчас, мой дорогой, за мной должок…

*Роется в карманах.*

*Рауль достает портмоне.*

РАУЛЬ. Вы это ищете?

ЖАК. Черт побери, откуда он у вас?

РАУЛЬ. Ваша жена меня иногда балует!

ЖАК. Вы позволите?

РАУЛЬ. Сделайте одолжение!

*Рауль отдает Жаку портмоне.*

ЖАК. Пятьсот франков, как договаривались!

РАУЛЬ. С вашего позволения еще двести я взял для Розы!

ЖАК. Черт побери, в этой девчонке есть изюминка! Но вы пришли рано! Я не успел продугустировать!

РАУЛЬ. Она не шлюха, дорогой доктор! Скорее – партнер по щекотливым ситуациям, но если я ее хорошенько попрошу, а вы проявите щедрость, думаю, она позволит закончить прерванный осмотр!

ЖАК. Благодарю! У меня есть точная копия, но она живет на другом конце города. Сами понимаете, дорога, расстояние…

РАУЛЬ. И время!

ЖАК. И время, которое, как известно, деньги! Поэтому, позвольте подарить вам в память о нашей дружбе эти запонки!

РАУЛЬ. Какая прелесть!

ЖАК. Моя женушка преподнесла мне их после вашей премьеры у камина!

РАУЛЬ. Весьма благородно с ее стороны! Потратить первый гонорар на мужа – не каждая возвысится!

ЖАК. О, если бы не моя профессия, мы бы с ней жили долго, дружно, и умерли в один день!

РАУЛЬ. Чем же мешает ваша профессия счастливому супружеству?

ЖАК. Женский доктор, мой милый, это человек, который всю жизнь ковыряется в женщине, пытаясь разгадать загадку, которой не существует в природе!

РАУЛЬ. Зачем же разгадывать то, чего не существует в природе?

ЖАК. Вот! Такие дурацкие вопросы задают те, кто ничего не понимает в нашей профессии!

РАУЛЬ. Надеюсь, это не помешает нашей дружбе?

ЖАК. Которую я предлагаю скрепить бокалом хорошего вина!

РАУЛЬ. Здесь?!

ЖАК. Нет! Мы сейчас поедем на Елисейские поля, в лучший ресторан!

РАУЛЬ. А что мы скажем нашим женщинам?

ЖАК. Что поехали покупать пистолеты!

РАУЛЬ. Прекрасно! Только сделайте свирепое выражение лица!

ЖАК *(громко).* И немедленно, сударь! Немедленно!

РАУЛЬ *(громко).* Смерть рогоносцам!

ЖАК. Смерть! Смерть соблазнителям!

*Обнявшись мужчины уходят.*

З а н а в е с